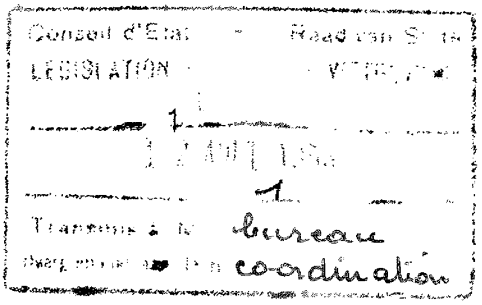
MTL.



L.3704/1/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 8 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "concernant la rétribution, pendant la période du 1er janvier 1946 au 28 février 1953, des aumôniers et aumôniers adjoints des services extérieurs des prisons, des établissements de bienfaisance, des centres d'internement et des établissements d'éducation de l'Etat", a donné le 16 juillet 1953 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE,afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 8e Juli 1953 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bezoldiging,gedurende de periode van 1 Januari 1946 tot 28 Februari 1953, van de aalmoezeniers en adjunct-aalmoezeniers der buitendiensten van de gevangenissen, van de weldadigheidsgestichten, van de interneringscentra en van de Rijksopvoedingsgestichten", heeft de 16e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

Un projet qui ne vise qu'à régulariser certains cas individuels pour une époque entièrement révolue ne peut être considéré comme un projet d'arrêté d'exécution organique et réglementaire au sens de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946.

Il constitue un acte d'administration intérieure qui ne revêt pas le caractère général requis dans l'esprit du législateur du 23 décembre 1946 pour justifier l'intervention de la section de législation.

Een ontwerp dat er enkel toe strekt sommige individuele gevallen voor een periode die helemaal verlopen is te regulariseren, kan niet aangemerkt worden als een organiek en reglementair uitvoeringsbesluit in de zin van artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946.

Het is een akte van inwendig bestuur zonder het algemeen karakter dat, naar de opvatting van de wetgever van 23 December 1946, vereist is om de tussenkomst van de afdeling wetgeving te rechtvaardigen.

La chambre était composée de / De kamer was samengesteld uit

Messieurs : / de Heren :	D.DECLEIRE,	conseiller d'Etat, / raadsheer van State,	président, / voorzitter,
	G.VAN BUNNEN, / K.MEES,	conseillers d'Etat, / raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER, / L.FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation, / bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, / adjunct-griffier,	greffier. / griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) D.DECLEIRE.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Justitie.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, / De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.